

Pilimon

Pol Pilimon n̄p köp kal̄i k̄iñ r̄ika

¹ Yad Pol. Kraiſ Jisas n̄p wög gainö, ȳp naḡi l̄ilö m̄dpin. Yad mam hon Dimodi aip m̄dul, kalöp köp an̄bi kal̄i k̄iñ r̄ikabul.

Mam aij hon Pilimon, hon wög j̄im ñöl ḡipun.

² Ne u, añ hon Apia u, b̄i hon aip God wög k̄lö göm göp Akipas u, Kraiſ Jisas n̄bi b̄i n̄pe ram ne apim God n̄p sabe ḡipim gau magöñhalö, kalöp köp i kal̄i k̄iñ r̄ikabul. *

³ God Bapi hon abe, B̄i Kub Jisas Kraiſ abe, kalöp mög n̄ñmil ud aij ḡimil abad m̄dlö, kale agam̄j m̄d aij ḡi m̄daimim.

N̄bi b̄i God n̄p n̄ñ udpal gau kal̄ip m̄dmagö l̄iban, a ga

⁴⁻⁵ Ne B̄i Kub Jisas n̄p n̄ñ udöl ḡi, God n̄bi b̄i n̄pe gau kal̄ip magöñhalö m̄dmagö l̄iban u ȳp haglö n̄ñem, yad God yad n̄p sabe göl ḡi, nöp gasi n̄ñem pör nöp aij a ḡipin.

⁶ N̄p hagpin, “Bapi. Hon Pilimon aip Kraiſ manö aij u hag am̄l ap̄l gun me, han̄p n̄bi b̄i Kraiſ n̄p n̄ñ udun c̄ig göl ḡi m̄dpun gau nan aij n̄ñön n̄ñön ñ̄iban u, Pilimon n̄pe magöñhalö n̄ñ aij ḡin̄m,” a ḡipin.

⁷ Pen mam aij yad Pilimon nöñ! Ne God n̄bi b̄i n̄pe gau kal̄ip m̄dmagö yab̄l̄ l̄iban u, kale

* **1:2:** Kol 4:17; 2Di 2:3

m+dmagö aŋ kale daŋ m+iñ m+iñ g+pal. Yad u rö nöp n+iŋem m+iñ m+iñ göl g+ gas+ halö m+dpin. *

Onesimas n+ip mulu n+iŋagmön, a ga

⁸ Ne God n+bi bi n+iŋe gau kal+ip m+dmagö yabi+ liban u n+iŋem, ne yad Krai+ b+i n+iŋe mamil m+hau m+dpul rö, yad nöp manö klö hagem ne an+g g+i+mön a g+bnep.

⁹ Yad Pol uri b+i m+iŋep libin. Krai+ Jisas manö aij u hag ñ+i ajainö, y+ip nag+i l+lö m+dpin rö, nöp manö klö hagn+g hagbnep u pen nöp an+g hagagnabin. Ne b+i m+dmagö yad m+dp+an rö, yad hagnam rö g+i+mön.

¹⁰ Pen manö yad u, Onesimas n+iŋe ñ+i yad ke rö löp. Nöp wög göm ar+k ara u, au+ yad aip nag+i m+dul, Krai+ manö aij u hag ñ+i+nö n+iŋ udöp u me, yad nap n+iŋe rö m+dpin; n+iŋe ñ+i yad ke rö m+dpöp. *

¹¹ Nöd n+iŋe nöp wög g+i ñ+i aij gagm+dpöp; pen uri n+iŋe nöp wög g+i ñ+i aij göm, y+ip wög g+i ñ+i aij göm g+bnab.

¹² Pen ñ+i m+dmagö yad rö u nöp yuabin.

¹³ Nöd hag n+iŋem manö ne u udem rö, n+ip yuagbnep. Krai+ manö aij hagainö, y+ip nag+i l+lö m+dpin i, ne apön y+ip abad m+daimön rö lagöp u, Onesimas y+ip abad m+daiböp.

¹⁴ Pen yad ke Onesimas n+ip ud m+deinabin u kabö rö gagnab a gem, n+ip nöd yuem, nöp hainö hag n+iŋabin. Y+ip lau adö kauyaŋ yun+g yumön.

¹⁵ Yad gas+ n+iŋbin e, God n+iŋe ke gö, Onesimas nöp magö pro marap arö göm aröp u me, uri nöp ado g+i apöm ne aip pör pör m+dain+m.

* **1:7:** 2Ko 7:4 * **1:10:** Kol 4:9; 1Ko 4:15

16 Pen miñi niþ yihariþ nagı wög gep bi ne ap niþagnabön; miñi niþ mam midmagö hol mihöñ yijig göl rö niþnabön. Niþe mam midmagö yad yabiþ, pen niþe bi nagı wög gi ñeb ne midöp u me, ne miñ miñ gimön bi nagı wög gi ñeb aij ap abe, Bi Kub bi niþe mam aij ap abe udnabön. *

17 Anıb u, yip bi niþeb ne yabiþ rö, Bi Kub wög aip gıpul, a gimön niþban u, ñi Onesimas niþ hag gınam a gimön gası u niþagmön. Yad amjaknö yip ud aij gıbnap rö u, niþ u rö nöþ ud aij gimön.

18 Pen niþe nöþ gi naij ga aka nan rimnap pen ñaga, a gimön, manö rimnap midainim, niþ hagagmön; manö anıbu yip hagmön. Hagö, yad nöþ pen ñinabin.

19 Niþö hagpin rö, hib yad ke köp halö kalı kliñ rikem labin. Pen yad Kraıs manö aij u nöþ hag ñınö ne niþ udmön, Kraıs Jisas bi niþe midpan u, nöþ hagagnabin; ne ke niþban.

20 Mam yad. Bi Kub niþ wög aip gıpul rö, hagabin rö nöþ gimön. Kraıs halıþ mihöñ ud aij gö mamil miþau midpul rö, ne anig gimön niþöm yad miñ miñ gınabin.

21 Yad hagpin rö nöþ wasö, ne niþban adö u nöþ niþmön, Onesimas niþ abe adö anıbu nöþ gınabön, a gem, aij a gö niþöl gi nöþ köp anıbi kalı kliñ rikabin.

22 Manö anı ap midöp u hagagpin. Yip ram magö raul miþan ap niþmön ud lı aij gimön. Kale magöñhalö God niþ sabe gıpim rö, söl midöp nagı arö gem niþnam rö löp a gem gası halö midpin. *

Manö hag jua

* 1:16: 1Di 6:2 * 1:22: Plp 1:25; 2:24

²³ Bî ne Epapras u rō nöp Krais Jisas manö hag ñeia, nîp nagî leila, yad aip mîdpul i. Nîpe nöp “Mîdpan?” a göp. *

²⁴ Bî wög jîm ñöl gîpun Mak u, Arisdakas u, Demas u, Luk u nöp “Mîdpan?” a gîpal. *

²⁵ Bî Kub Jisas Krais kalöp nîbi bî gau mög niñöm abad mîdainîm.

* **1:23:** Kol 1:7 * **1:24:** Kol 4:10-12,14; 1Di 4:10-11

Manö Kamɨŋ
The New Testament in the Kobon Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Kobon long Niugini

Copyright © 2005 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kobon

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

3850151d-322e-5e07-a069-b89a616a091d